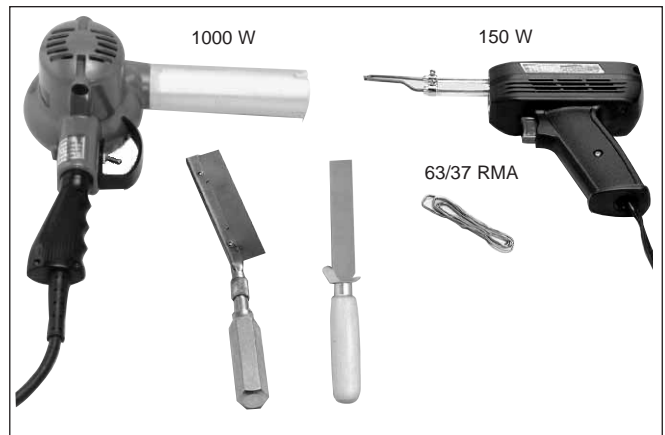


UHF Connector for HELIAX[®] FSJ1-50A Coaxial Cable



41SP



FAX-On-Demand: +1-708-873-3614 • North America: 1-800-861-1700

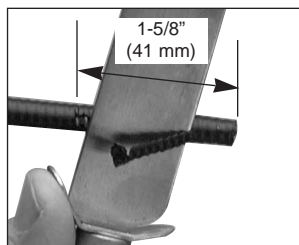
Tips and Techniques (SP50047) available by FAX-On-Demand.
Los consejos prácticos y técnicas (SP50047) pueden solicitarse por fax.

Conseils et techniques (SP50047) disponibles par fax à la demande.
Tips und Anleitungen (SP50047) auf Faxanfrage erhältlich.

Dicas e Técnicas (SP50047) disponíveis via pedido por fax.
提示與方法 (SP50047) 可以通過電傳獲得

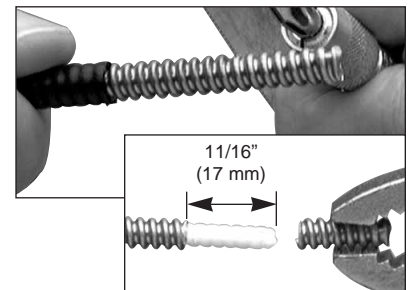
1

Trim cable jacket.
Recortar la envuelta del cable.
Coupez la gaine du câble.
Kabelmantel abziehen.
Retire a capa do cabo.
切整電纜外皮



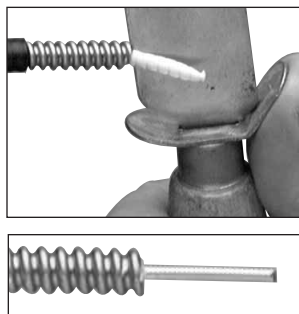
2

Cut outer conductor.
Cortar el conductor externo.
Coupez le conducteur extérieur.
Außenleiter zurückschneiden.
Corte o condutor externo.
切外導體



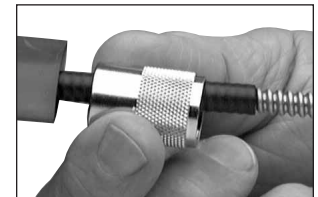
3

Remove foam and adhesive.
Retirar el material de espuma y el adhesivo.
Enlevez la mousse et l'adhésif.
Verschäumung und Klebeband entfernen.
Remova a espuma e o adesivo.
去除泡沫塑料和粘潔劑



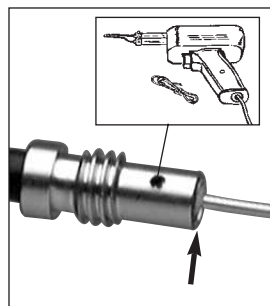
4

Add shrink tube and coupling nut
Añada el tubo corrugado y la tuerca de acoplamiento.
Mettez en place la gaine thermorétractable et l'écrou d'assemblage.
Schrumpfschlauch überziehen und Klemmutter montieren.
Adicione o tubo de redução e a porca de acoplamento.
加上縮緊套管和連接螺母。



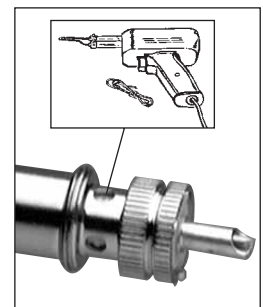
5

Place adaptor flush with outer conductor and solder them together
Coloque el adaptador al mismo nivel que el conductor exterior y suéldelos entre sí.
Alignez l'adaptateur sur le conducteur extérieur et soudez ces deux éléments.
Adapter bündig mit Außenleiter ausrichten und zusammenlöten.
Coloque o adaptador junto ao condutor externo e solde-os.
將適配器與外導體平齊，並將它們焊接在一起

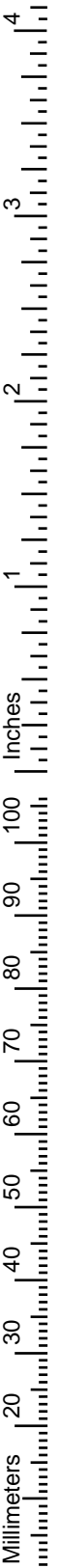


6

Screw inner connector onto adaptor to a torque value of from 32-40 lb-in (3.7-4.5 N-m) and solder together.
Atornille el conductor interno en el adaptador, a un par entre 32 y 40 lib-pul o (3.7 y 4.5 N-m) y suéldelos entre sí.
Vissez le conducteur intérieur sur l'adaptateur à un couple de 3,7-4,5 N.m et soudez ces deux éléments.
Innenleiter auf Adapter schrauben, mit 3,7-4,5 Nm anziehen und zusammenlöten.
Atarraxe o condutor interno no adaptador a um valor de torque de 32 a 40 lb-pol. (3.7-4.5 N.m) e solde-os.



以 32-40 lb-in (3.7-4.5 N.m) 的扭矩將內導體擰至適配器上，然後將它們焊接在一起。



7

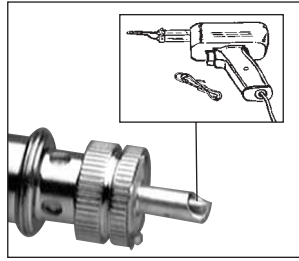
Solder inner connector and outer conductor together
 Suelde el conector interior y el conductor interior entre sí.

Soudez les connecteurs intérieur.

Innenleiter zusammenlöten

Solde o conector interno ao condutor interno.

將內接頭和外導體焊接在一起。



8

Screw coupling nut beyond threads of inner connector so nut spins freely

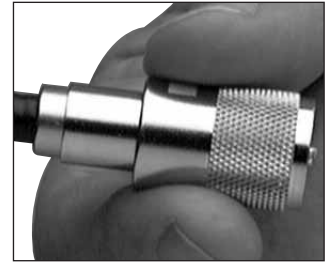
Atornille la tuerca de acoplamiento hasta pasar las roscas del conector interior, de modo que la tuerca gire libremente.

Vissez l'écrou d'assemblage au-delà des filets du connecteur intérieur, pour que l'écrou tourne librement.

Klemmutter über das Innenleitergewinde hinaus drehen, so daß sich die Mutter frei dreht.

Rosqueie a porca de acoplamento além da rosca do conector interno para permitir o giro livre da porca.

將連接螺母擰出內接頭螺紋，以使螺母自由轉動。



9

Apply heat shrink tube.

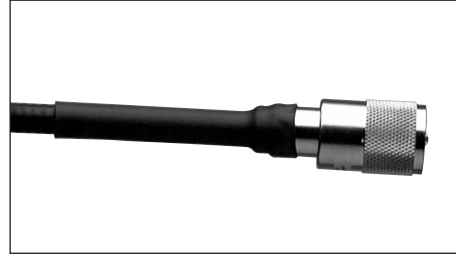
Aplicar el tubo de termoconglomeramiento.

Mettez en place la gaine thermorétractable.

Schrumpfschlauch überziehen.

Aqueça o tubo plástico.

加熱縮緊套管



Notice: Andrew disclaims any liability or responsibility for the results of improper or unsafe installation, inspection, maintenance, or removal practices.
Aviso: Andrews no acepta ninguna obligación ni responsabilidad como resultado de prácticas incorrectas o peligrosas de instalación, inspección, mantenimiento o retiro.
Avis: Andrew décline toute responsabilité pour les conséquences de procédures d'installation, d'inspection, d'entretien ou de retrait incorrectes ou dangereuses.
Hinweis: Andrew lehnt jede Haftung oder Verantwortung für Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Installation, Überprüfung, Wartung oder Demontage auftreten.
Atenção: A Andrew abdica do direito de toda responsabilidade pelos resultados de práticas inadequadas e sem segurança de instalação, inspeção, manutenção ou remoção.
 注意：Andrew 公司申明對於不恰當或不安全的安裝、檢驗、維修或拆卸操作所導致的後果不負責任，何義務和責任。



This product may be covered by one or more of the following patents, or other patents pending. United States 5,154,636; 5,137,470; 5,354,217; 5,344,051; 5,435,745; 5,595,502; Switzerland, Spain, France, United Kingdom 0 495 467; Germany P692 13 034.9; p692 14 199.5; Italy 70,732-BE/96; 71,436-BE/96; Australia 668,812

Andrew Corporation
 10500 West 153rd Street
 Orland Park, IL U.S.A. 60462

Telephone: 708-349-3300
 FAX (U.S.A.): 1-800-349-5444
 Internet: <http://www.andrew.com>

Customer Service, 24 hours: U.S.A. • Canada • Mexico: 1-800-255-1479
 U.K.: 0800 250055 • Republic of Ireland: 1 800 535358
 Other Europe: +44 1592 782612

Printed in U.S.A. 10/98
 Copyright © 1998 by Andrew Corporation